Clause de non-responsabilité

“Les informations contenues dans le présent courriel sont mises à disposition du destinataire à des fins informatives. Le destinataire dispose d’un droit d’utilisation à titre gratuit de ces données mais  doit respecter les droits de propriété intellectuelle qui portent sur celles-ci en application de la législation en vigueur.

L’Administration de la gestion de l’eau n’est pas responsable des dommages directs ou indirects, prévisibles ou non, découlant de l’utilisation des données, ni des cas d’inadéquation des données, aux besoins du destinataire du courrier, ni des cas où le destinataire du courrier fait une utilisation inopportune ou une mauvaise interprétation des données.

L’Administration de la gestion de l’eau se réserve le droit de mettre à jour les données dans le cadre de la mise en oeuvre de ces missions.

Toute personne constatant des erreurs ou des défauts est invitée à les signaler à l'Administration de la gestion de l’eau.”

“Disclaimer of liability

The information contained in this email are for informational purposes only. The data may be used free of charge by the recipient of the mail, subject to the ownership rights legally attached to them.

The Water Management Agency will not be liable for direct or indirect damages, foreseeable or not, arising from the use, improper use or misinterpretation of the data, nor for cases of inadequacy of the data for the purpose at stake.

The Water Management Agency reserves the right to update the data in the context of the implementation of its missions.

Anyone who finds errors or faults is invited to report them to the Water Management Agency. "

Haftungsausschluss

Die in der E-mail enthaltenen Informationen dienen ausschliesslich zu Informationszwecken. Der Empfänger der E-mail kann diese Daten unentgeltlich nutzen, unter Vorbehalt der mit ihnen gesetzlich verbundenen Eigentumsrechte.

Die Wasserverwaltung übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden, vorhersehbar oder nicht, die entstehen durch die Nutzung, falsche Nutzung oder falsche Auslegung der dargebotenen Informationen, bzw. durch die Unangemessenheit der Daten für den betreffenden Zweck.

Die Wasserverwaltung behält es sich ausdrücklich vor die Informationen im Rahmen der Durchführung ihrer Missionen zu aktualisieren.

Jeder, der Fehler oder Mängel findet, möge diese bitte der Wasserverwaltung melden.